



**Film e protagonisti**  
**della 58ª edizione del festival di montagna più prestigioso del mondo**  
proposti a Milano da  
**Alt(r)i Spazi - associazione culturale Ettore Pagani**  
in collaborazione con la Fondazione Cineteca Italiana

## PROGRAMMA

### Mercoledì 12 maggio

ore 21.00 **Maurizio Nichetti**, Direttore artistico del TrentoFilmfestival, **Maurizio Zaccaro**, regista e quest'anno Presidente della Giuria Internazionale, e **Alessandro Gogna**, alpinista e presidente di Alt(r)i spazi, aprono il dopo-festival milanese 2010.

Il loro racconto farà rivivere a Milano l'atmosfera, il cinema e gli eventi del 58° TrentoFilmfestival.

**"Nanga Parbat"** di **Joseph Vilsmaier**, in collaborazione con **Reinhold Messner**  
(Germania, 2010) col., 100' - vo. sott. ital.

**Premio del pubblico - Premio della critica "Luciano Emmer"**

Nel giugno 1970 i fratelli Messner raggiunsero la vetta del Nanga Parbat, dopo una salita estenuante del versante Rupal. Lassù Günther, allora 23enne, accusò sintomi di mal di montagna e disse che non se la sentiva di scendere dalla stessa parte. Così Reinhold, 26enne, guidò la traversata verso il più facile versante Diamir. Il fratello minore durante la discesa sparì, probabilmente travolto da una valanga. Reinhold lo cercò, senza successo, e alla fine scese da solo da un altro versante e fu soccorso da pastori dopo sei giorni, con gravi congelamenti ai piedi, nella valle del Diamir (dove non c'era più campo base). Questa drammatica vicenda valse a R.Messner l'ingiusta accusa di aver sacrificato il fratello pur di raggiungere la vetta. A distanza di quarant'anni, il film ripercorre i momenti salienti di quel giugno 1970.

### Giovedì 13 maggio

ore 18.30

**"Sherpas - Die wahren Helden am Everest"** di **Frank Senn, Hari Tapa, Otto C. Honegger**  
(Svizzera/Nepal, 2008) col., 105' - vo. sott. ital.

Questo film testimonia il lavoro, la vita e gli stati d'animo degli sherpa. Attraverso i loro occhi seguiamo la spedizione della guida alpina svizzera Kari Kobler e dei suoi compagni europei verso la conquista dell'Everest. Le immagini ci mostrano i racconti dei portatori, i loro sentimenti e le paure. Senza mezzi termini, spiegano che cosa significhi per loro lavorare al servizio degli occidentali. Assaporiamo i loro successi, ma affrontiamo

a cura di:

**altrispazi**  
ASSOCIAZIONE CULTURALE ETTORE PAGANI

in collaborazione con:

FONDAZIONE CINETECA ITALIANA



Provincia  
di Milano  
Settore cultura

CrossGarden  
une agenzie performance alpine



info: **Alt(r)i Spazi - Associazione Culturale Ettore Pagani**

C.so San Gottardo, 22 20136 Milano - Tel/fax +39 (0)2 8373124 - [www.altrispazi.org](http://www.altrispazi.org) - [info@altrispazi.org](mailto:info@altrispazi.org)



**Trento Film festival**  
MOUNTAIN - EXPLORATION - ADVENTURE  
**12-16 MAGGIO** A MILANO  
Spazio Oberdan

anche la tragedia della morte di un membro della spedizione. Vediamo come rischiano la loro vita per salvare quella degli altri, e come sono influenzati dalle tragedie, che vedono come messaggi inviati dalla montagna. Gli eroi di questo lungometraggio sono Long Dorjee, una leggenda con le sue 13 salite all'Everest, e Norbu, il giovane sirdar, che conduce una vita moderna a Kathmandu.

ore 21. 15

**"Mount St.Elias"** di **Gerald Salmina** (Austria, 2009) col., 100', vo. sott. ital.

**Genziana d'Argento al miglior contributo tecnico-artistico**

Un documentario drammatico, che racconta la storia di quattro caratteri molto diversi tra loro: tre uomini, una montagna. Sullo sfondo della selvaggia bellezza dell'Alaska, i due scialpinisti austriaci Axel Naglich e Peter Ressmann, e il freerider americano Jon Johnston si lanciano in un'impresa ineguagliabile in cui la pressione fisica e mentale li spinge al limite assoluto: la discesa con gli sci dei 5489 metri del Mount St. Elias, la più lunga mai realizzata. Un'avventura nella quale l'eroismo e la follia non sono sempre ben distinguibili, dove le situazioni vanno affrontate con estrema razionalità, grande coraggio, una forte fiducia nelle proprie capacità e tanta fortuna. Delle immagini stupefacenti di sci sulle valanghe, delle pendenze che fanno tremare, dei salti vertiginosi dai quali sembra impossibile uscire indenni. Grazie a una tecnica perfettamente padroneggiata il regista ci pone al centro dell'azione e ci offre degli istanti magici.

### Venerdì 14 maggio

ore 19.00      **Replica**

**"Sherpas - Die wahren Helden am Everest"** di **F.Senn, H.Tapa, O.C. Honegger** (Svizzera/Nepal, 2008) 105'

ore 21.30

**"Il gigante delle Dolomiti"** di **Guido Brignone**. (Italia, 1926) b/n , 92', muto

*Il gigante delle Dolomiti* è una delle ultime performance dell'attore Bartolomeo Pagano nei panni dell'eroe Maciste nonché una delle produzioni più imponenti della "Pittaluga Film". Le perfette inquadrature dell'opera che il regista realizza per le scene che si svolgono sulle Dolomiti (dal giugno 2009 ufficialmente inserite dall'UNESCO nella lista del Patrimonio Universale dell'Umanità), riescono a restituire per la prima volta sul grande schermo tutta la bellezza e la maestosità di questo sfondo naturale così come appariva quasi un secolo fa.

Copia restaurata da Fondazione Cineteca Italiana a partire dall'unico negativo originale infiammabile esistente al mondo conservato negli archivi della stessa Cineteca Italiana. Le didascalie originali dell'epoca, integrate nelle operazioni di restauro, sono state gentilmente concesse dal Museo Nazionale del Cinema di Torino mentre lo sviluppo e la stampa sono stati effettuati presso il laboratorio L'immagine Ritrovata di Bologna.

**In sala, ad accompagnare dal vivo** le immagini del film:

**Carlo Casillo** (chitarra, computer, virtualinstruments), **Emiliano Tamanini** (tromba), **Gigi Grata** (trombone, tuba), **Roberto Caberlotto** (fisarmonica), **Irene Fornasa** (contrabbasso, voce), **Lisa Bergamo** (voce jodel).

a cura di:

**altrispazi**  
ASSOCIAZIONE CULTURALE ETTORE PAGANI

in collaborazione con:



FONDAZIONE CINETECA ITALIANA



Provincia  
di Milano  
Settore cultura

**CrossGarden**  
we are always performing ahead



info: **Alt(r)i Spazi – Associazione Culturale Ettore Pagani**

C.so San Gottardo, 22 20136 Milano - Tel/fax +39 (0)2 8373124 - [www.altrispazi.org](http://www.altrispazi.org) - [info@altrispazi.org](mailto:info@altrispazi.org)



**Trento Film festival**  
MOUNTAIN - EXPLORATION - ADVENTURE  
12-16 MAGGIO **A MILANO**  
Spazio Oberdan

**Sabato 15 maggio**

ore 16.00 **Replica**

**"Nanga Parbat"** di J.Vilsmaier, in coll. con R.Messner (Germania, 2010) col., 100' - vo. sott. ital.  
*Premio del pubblico – Premio della critica "Luciano Emmer"*

ore 21.30

**Antologia di corti e mediometraggi su alpinismo, free climbing, sci estremo e avventura**

**"Rush our Dream"** di Kerim Jaspersen, Christian Menn (Germania, 2009) col., 5'.

Düsseldorf, Germania. Un uomo, mentre si sta recando al lavoro con il tram, si addormenta e inizia a sognare. È a bordo di una funivia che lo sta portando su una montagna. Una volta sceso, senza si incammina verso la cima. Dopo averla raggiunta, apre la borsa e trova un paracadute. Decide così di aprirlo e lanciarsi...

**"White Noise"** di Dominique Perret (Svizzera, 2008) col., 12'.

Questo cortometraggio riprende il grande free-rider svizzero Dominique Perret durante le sue discese mozzafiato nelle Chugach Mountains e sugli altri pendii inviolati dell'Alaska nel 2009, dopo il tentativo andato a vuoto del 2007. Un film sui dubbi, le paure, i pensieri che invadono lo sciatore nel momento in cui si trova di fronte a queste straordinarie discese, dove in un attimo tutte le sicurezze della vita quotidiana scompaiono.

**"Alone on the Wall"** di Peter Mortimer, Nick Rosen (USA, 2009) col., 24'.

*Genziana d'Oro al miglior film di alpinismo o montagna - Premio del Club Alpino Italiano*

Alex Honnold è uno dei più forti e versatili climber americani dell'ultima generazione. Il film lo segue in un'impresa che lo iscrive di diritto nell'albo dei grandi: la salita in free solo, ovvero senza corda, di una delle più imponenti formazioni rocciose del Nord America. Partendo dal deserto d'arenaria dello Utah, le immagini ci accompagnano fino alla base della parete nord-ovest dell'Half Dome, un colosso granitico di 2700 metri nello Yosemite National Park, dove il 23enne Alex fa salire a un nuovo livello l'arrampicata su roccia.

**"The Argentin Project"** di Jeremy Grant (Canada, 2009) col., 7'.

Con il solo ausilio di Google Earth, il biker professionista Mike Kinrade, il fotografo John Wellburn e il regista Jeremy Grant, tutti canadesi, hanno trascorso un mese intero alla ricerca di un luogo, da qualche parte del pianeta, ancora inesplorato ed adatto al Big Mountain, la disciplina che prevede la discesa in mountain bike su un pendio fuori pista mai provato prima. La ricerca li ha portati in un'area desertica dell'Argentina...

**"Committed II: Walk of Life"** di Dave Brown (UK, 2008) col., 21'.

Il film racconta cinque incredibili storie di climber britannici. La sfida più difficile della vita di James Pearson: una grande lastra di roccia affacciata sulle scogliere del mare di Devon. Il grande progetto di Dave MacLeod: compiere salite di gran classe in ciascuna delle discipline dell'arrampicata. La forza, la tenacia e i successi dei giovani fratelli Pete e Katy Whittaker. Il tentativo di Steve McClure di ripetere in velocità la durissima Rhapsody, una via di E11, il grado più difficile della scala inglese. E l'ulteriore successo di James Pearson, che ha aperto una linea nuova sulla parete di gritstone, una particolare roccia arenaria, la più dura del mondo.

a cura di:

**altrispazi**  
ASSOCIAZIONE CULTURALE ETTORE PAGANI

in collaborazione con:

FONDAZIONE CINETECA ITALIANA



Provincia  
di Milano  
Settore cultura

CrossGarden  
una nuova performance alpinistica



info: **Alt(r)i Spazi – Associazione Culturale Ettore Pagani**

C.so San Gottardo, 22 20136 Milano - Tel/fax +39 (0)2 8373124 - [www.altrispazi.org](http://www.altrispazi.org) - [info@altrispazi.org](mailto:info@altrispazi.org)



**Trento Film festival**  
MOUNTAIN - EXPLORATION - ADVENTURE  
**12-16 MAGGIO** **A MILANO**  
Spazio Oberdan

**"Welsh Connection"** di **Dave Brown** (UK, 2009) col., 54'.

Le riprese di questo film, effettuate nell'arco di un intero anno, offrono il meglio dell'arrampicata del Galles. I grandi esponenti dell'arrampicata sportiva Pete Robins, Tim Emmett, Johnny Dawes, James McHaffie, Pete Whittaker, Nick Bullock, Chris Doyle, Chris Davies e Gav Symonds si avventurano su vertiginose pareti calcaree, faticose salite a vista su ardesia, ma anche prime ascensioni, bouldering e deep water solo. Un mix di discipline diverse raccontato attraverso spettacolari immagini mozzafiato.

**Domenica 16 maggio**

ore 19.00 **Replica**

**"Mount St.Elias"** di **Gerald Salmina** (Austria, 2009) col., 100', vo. sott. ital.

**Genziana d'argento al miglior contributo tecnico-artistico**

Il programma del TrentoFilmfestival a Milano potrà subire variazioni.

## INFORMAZIONI PER IL PUBBLICO

[www.altrispazi.org](http://www.altrispazi.org) - [www.trentofestival.it](http://www.trentofestival.it) - [www.provincia.milano.it/cultura](http://www.provincia.milano.it/cultura) [www.cinetecamilano.it](http://www.cinetecamilano.it)

Lo Spazio Oberdan è a Milano in **V.le Vittorio Veneto 3** (Porta Venezia) TRAM 29/30 MM 3 P.ta Venezia

**Modalità d'ingresso:**

**cinetessera annuale: € 3,00** - valida anche per le proiezioni all'Area Metropolis 2.0

Biglietto d'ingresso: **€ 5,00 (più diritti di prevendita)**

Spettacoli delle h 15 e h 17 feriali e h 15 festivi: € 3,00

**Ingresso senza Cinetessera nè diritti di prevendita per gli associati di Alt(r)i spazi**

**Uffici stampa**

**Fondazione Cineteca Italiana** [silvia.boz@cinetecamilano.it](mailto:silvia.boz@cinetecamilano.it) - 02. 87242114; 339 320 99 82

**Provincia di Milano/Cultura** [g.bocca@provincia.milano.it](mailto:g.bocca@provincia.milano.it); [m.piccardi@provincia.milano.it](mailto:m.piccardi@provincia.milano.it) - 02.7740.6310/6359

**Trento Film Festival** [marco.benedetti@trentofestival.it](mailto:marco.benedetti@trentofestival.it) - 0461.986120

a cura di:

**altrispazi**  
ASSOCIAZIONE CULTURALE ETTORE PAGANI

in collaborazione con:

FONDAZIONE CINETECA ITALIANA



Provincia  
di Milano  
Settore cultura

CrossGarden  
we are growing performance ideas



info: **Alt(r)i Spazi – Associazione Culturale Ettore Pagani**

C.so San Gottardo, 22 20136 Milano - Tel/fax +39 (0)2 8373124 - [www.altrispazi.org](http://www.altrispazi.org) - [info@altrispazi.org](mailto:info@altrispazi.org)